

## Ein Ständchen Euch zu bringen kam ich her

German text by *Paul Heyse* (1830-1914) after an Italian folk text *Io son venuto a farvi serenata*  
Set by *Hugo Wolf* (1860-1903), from *Italienisches Liederbuch*, #22

<b>Ein</b>	<b>Ständchen</b>	<b>Euch</b>	<b>zu</b>	<b>bringen</b>	<b>kam</b>	<b>ich</b>	<b>her,</b>
[ʔa:en	ˈʃtɛnt.çən	ʔɔ:ʏç	tsu:	ˈbrɪ.ŋən	ka:m	ʔɪç	he:ɐ̯]
A	serenade	you	to	bring	came	I	here,

*(I have come to bring you a serenade,)*

<b>Wenn</b>	<b>es</b>	<b>dem</b>	<b>Herrn</b>	<b>vom</b>	<b>Haus</b>	<b>nicht</b>	<b>ungelegen.</b>
[vɛn	ʔɛs	de:m	hɛrn	fɔm	ha:os	nɪçt	ʔʊn.gə.ˈle:.gən]
if	it-(is)	to-the	master	of-the	house	not	inconvenient.

*(if it is not inconvenient for the master of the house.)*

Ihr habt ein schönes Töchterlein. Es wär  
Wohl gut, sie nicht zu streng im Haus zu hegen.  
Und liegt sie schon im Bett, so bitt ich sehr,  
Tut es zu wissen ihr von meinetwegen,  
Dass ihr Getreuer hier vorbeigekommen,  
Der Tag und Nacht sie in den Sinn genommen,  
Und dass am Tag, der vierundzwanzig zählt,  
Sie fünfundzwanzig Stunden lang mir fehlt.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

